

**ZMLUVA O NÁJME POZEMKU**  
**v lokalite Líščie údolie**  
**č. 316/2023**

uzatvorená podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka  
v znení neskorších predpisov (ďalej len „*Občiansky zákonník*“)  
medzi zmluvnými stranami:

**Mestská časť Bratislava-Karlova Ves**

Sídlo: Nám. sv. Františka 8, 842 62 Bratislava  
Štatutárny orgán: MUDr. Dana Čahojová, starostka  
IČO: 00 603 520  
Bankové spojenie: SK19 5600 0000 0018 0414 3001

(ďalej ako „*prenajímateľ*“)

**a**

**Nájomca:**

**K&L agency, s.r.o.**

Sídlo: Šurianska 3, 940 02 Nové Zámky  
Zast.:  
IČO: 53 216 083

(ďalej ako „*nájomca*“)

(prenajímateľ a nájomca spolu ďalej aj ako „*zmluvné strany*“, každý jednotlivý ďalej aj ako „*zmluvná strana*“)

**Čl. I**  
**Predmet a účel nájmu**

1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do nájmu verejné priestranstvo v Líščom údolí určené pozemkami registra C KN parc. č. 2399, 216, 2398/9 a 2399/9 v k.ú. Karlova Ves označeného ako predajné miesto č. 16. v zmysle priloženého náčrtu, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou a nájomca sa zaväzuje zaplatiť prenájomcovi dohodnuté nájomné.
2. Účelom nájmu je umiestnenie a prevádzka predajného stánku počas Karloveských hodov 2023 v dňoch 22.-24.9.2023.

**Čl. II**  
**Nájomné**

1. Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom vo výške 450,- € (štyristopäťdesiat eur) za celý predmet a celú dobu nájmu (t.j. 22.9., 23.9. a 24.9.2023).
2. Nájomca sa zaväzuje uhradiť nájom vopred a to najneskôr ku dňu podpisu tejto zmluvy na účet prenájomcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy, pričom v poznámke uvedie svoje meno a priezvisko/obchodné meno a názov podujatia, na ktoré sa nájom časti komunikácie a predajného stánku vzťahuje, alebo v hotovosti v Centre služieb občanom, ktoré sa nachádza na Miestnom úrade mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na Nám. sv. Františka č. 8, 842 62 Bratislava.
3. V prípade neuhradenia nájomného v súlade s predchádzajúcimi bodmi tohto článku zmluvy si prenájomca vyhradzuje právo na odstúpenie od zmluvy a neposkytnutie predmetu nájmu nájomcovi, tak ako je uvedený v článku I. tejto Zmluvy.

### Čl. III Doba nájmu

1. Prenajímateľ prenájima nájomcovi predmet nájmu na dobu určitú a to od 22.9.2023 do 24.9.2023, pričom nájomca je povinný poskytovať svoje služby nasledovne:

Deň:

Čas:

|           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|
| 22.9.2023 | od 17:00h | do 22:00h |
| 23.9.2023 | od 10:00h | do 22:00h |
| 24.9.2023 | od 10:00h | do 19:30h |

### Čl. IV Skončenie nájmu

1. Nájomný vzťah založený touto zmluvou je možné ukončiť:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) odstúpením prenájmateľa od zmluvy z dôvodu, ak nájomca nezaplatí nájomné tak, ako je uvedené v článku II. tejto zmluvy,
  - c) odstúpením prenájmateľa od zmluvy v prípade, ak nájomca bez súhlasu prenájmateľa zmení predávaný sortiment.
  - d) odstúpením prenájmateľa od zmluvy v prípade, ak nájomca poruší povinnosť stanovenú v Čl. VI ods. 2.
2. V prípade odstúpenia od zmluvy je nájomca povinný bezodkladne vydať predmet nájmu, ak ho už užíva.

### Čl. V Práva a povinnosti prenájmateľa a nájomcu

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu primerane jeho povahe a určeniu.
2. Povinnosťou nájomcu je počas doby nájmu udržiavať poriadok a čistotu v okruhu 2 metrov od predajného miesta.
3. Nájomca má nasledovné povinnosti:
  - (a) dodržiavať VZN č. 54/1999 o trhovom poriadku pre príležitostné trhy na území Mestskej časti Bratislava – Karlova Ves,
  - (b) počas trvania celých Karloveských hodov 2023 priebežne upratovať okolo svojho stánku a v nedeľu po ukončení hodov vyčistiť okolie stánku od odpadkov a nečistôt a uviesť ho do pôvodného stavu,
  - (c) k elektrickým zariadeniam, ktoré bude nájomca používať počas trvania Karloveských hodov 2023, je povinný mať pre účely kontroly týchto zariadení k dispozícii revízne správy potvrdené revíznym technikom,
  - (d) v stánkoch je nájomca oprávnený používať iba: priemyselne vyrobené predlžovačky overené revíznym technikom, rozdvojky vyrobené podľa príslušných STN. **Nájomca sa zaväzuje nepoužívať interiérové predlžovacie káble, na pripojenie do elektrickej siete bude používať iba predlžovací kábel označený ako „FLEXO“ t.j. gumená alebo PVC izolácia odolná proti mechanickému poškodeniu a s krytím minimálne IP 44 doporučená je IP 65 s menovitým prúdom záťaže 16A,**
  - (e) na elektrickú energiu môže byť stánok zapojený len za prítomnosti povereného pracovníka prenájmateľa, pričom za výpadok elektriny nenesie prenájmateľ žiadnu zodpovednosť,

- (f) k plynovým - tlakovým zariadeniam, ktoré bude nájomca používať počas trvania, je povinný mať pre účely kontroly týchto zariadení k dispozícii revízne správy potvrdené revíznym technikom,
- (g) za dodržanie predpisov na úseku BOZP a OPP v zmysle príslušnej legislatívy v plnom rozsahu zodpovedá nájomca,
- (h) umiestniť na predajnom stánku na viditeľnom mieste označenie nájomcu na ktorom bude uvedený zodpovedný pracovník predajného stánku, ktorý bude k dispozícii pre prípadnú potrebu riešenia akýchkoľvek problémov a jeho aktuálne telefónne číslo,
- (i) používať registračnú pokladňu, ak zo zákona vyplýva povinnosť jej používania,
- (j) dodržiavať povinnosti, ktoré mu vyplývajú z rozhodnutia regionálneho hygienika,
- (k) že všetky požívateľiny musia byť známeho pôvodu (k nahliadnutiu budú dostupné dodacie listy, resp. iné doklady o nadobudnutí tovaru), zdravotne nezávadné a v spotrebných lehotách,
- (l) nájomca zodpovedá za bezpečné odstránenie horľavého odpadu,
- (m) nájomca je povinný v zmysle ust. § 5 písm. a) zákona č.314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov umiestniť v stánku 1 ks prenosného akcieschopného práškového hasiaceho prístroja o minimálnej hmotnosti 6,0 kg. Pokyny týkajúce sa dodržiavania požiarneho predpisov sa nájomca zaväzuje nepretržite po celú dobu nájmu dodržiavať,
- (n) nájomca berie na vedomie, že do areálu v ktorom sa Karloveské hody 2023 uskutočnia (ďalej len „areál“) je vjazd a stavenie stánkov možné len v čase:
  - **štvrtok** 21.9.2023 od 9,00 h. do 19,00 h.,
  - **piatok** 22.9.2023 od 8,00 h. do 13,00 h.,
- (o) vjazd do areálu a zásobovanie stánkov je povolené
  - **v piatok** 22.9. od 8,00 h. do 13,00 h,
  - **v sobotu** 23.9. a **v nedeľu** 24.9.2023 od **07.00 h do 09.00 h.**  
mimo tohto času nie je povolený vjazd a státie vozidiel v areáli; vjazd do areálu je povolený jedným vozidlom na jedno predajné miesto. Mimo toho času nie je povolený vjazd a státie vozidiel v areáli. Motorové vozidlo musí byť zaparkované mimo areálu,
- (p) **balenie stánkov a opustenie areálu v nedeľu je možné len po 19,30 hod.**,
- (q) využívať len presne určenú plochu vymedzenú v tejto zmluve,
- (r) v prípade nedodržania podmienok uvedených v ods. 3 písm. c), d), a e) tohto článku zmluvy bude stánok od elektrickej energie odpojený,
- (s) nájomca berie na vedomie, že opustiť areál je možné až po úplnom ukončení programu, pričom čas ukončenia nájomcovi ústne oznámi poverený zamestnanec mestskej časti.

## Čl. VI Ostatné ustanovenia

1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi časť komunikácie, ktoré je spôsobilé na dočasné užívanie a nájomca ich v takomto stave preberá.
2. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu uvedený v článku I. tejto zmluvy do podnájmu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.
3. Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi prístup na časť komunikácie a do predajného stánku za účelom kontroly, či nájomca užíva predmet nájmu riadnym spôsobom.

**Čl. VII**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

V Bratislave, dňa 19.9.23

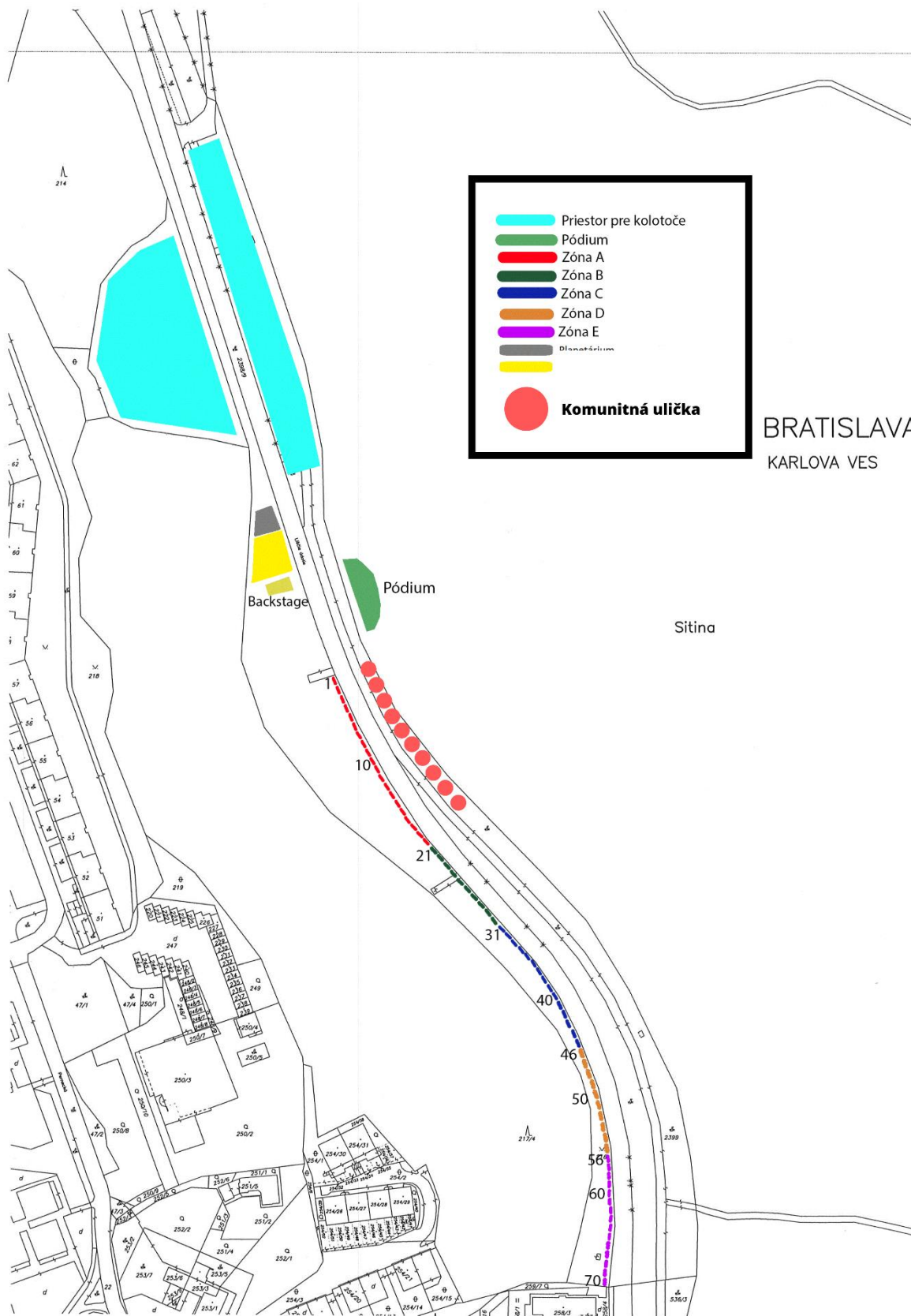
V Bratislave, dňa 19.9.23

---

za prenajímateľa  
Dana Čahojová, starostka

---

za nájomcu



Priestor pre kolotoče  
Pódium  
Zóna A  
Zóna B  
Zóna C  
Zóna D  
Zóna E  
Planošium  
 Komunitná ulička

BRATISLAVA  
KARLOVA VES

Sitina